

l'avis de chacun des membres de la Commission.

Article 10.

A moins de stipulation spéciale contraire, la Commission de Conciliation réglera elle-même sa procédure, qui, dans tous les cas, devra être contradictoire. En matière d'enquêtes, la Commission, si elle n'en décide autrement à l'unanimité, se conformera aux dispositions du titre III (Commissions Internationales d'enquêtes) de la Convention de La Haye du 18 Octobre 1907 pour le règlement pacifique des conflits internationaux.

Article 11.

La Commission de Conciliation se réunira, sauf accord contraire entre les Parties, au lieu désigné par son Président.

Article 12.

Les travaux de la Commission de Conciliation ne sont publics qu'en vertu d'une décision prise par la Commission avec l'assentiment des Parties.

Article 13.

Les Parties seront représentées auprès de la Commission de Conciliation par des agents ayant mission de servir d'intermédiaire entre elles et la Commission; elles pourront, en outre, se faire assister par des conseils et experts nommés par elles à cet effet, et demander l'audition de toutes personnes dont le témoignage leur paraîtrait utile.

La Commission aura, de son côté, la faculté de demander des explications orales aux agents, conseils et experts des deux Parties, ainsi qu'à toutes personnes qu'elle jugerait utile de faire comparaître avec l'assentiment de leur Gouvernement.

Uoverensstemmelsen er blevet forelagt, har truffet en endelig Afgørelse.

Artikel 10.

I Mangel af anden særlig Overenskomst fastsætter Forligsnævnet selv den Behandlingsmaade, der skal anvendes, og som i alle Tilfælde skal give begge Parter Adgang til Forhandling for Nævnet. Med Hensyn til Undersøgelser skal Nævnet, hvis det ikke enstemmigt træffer anden Beslutning, følge Forskrifterne i III. Afdeling (Internationale Undersøgelseskommissioner) i Haagerkonventionen af 18. Oktober 1907 angaaende fredelig Bilæggelse af mellemfolkelige Stridigheder.

Artikel 11.

Forligsnævnet sammentræder, i Mangel af anden Overenskomst mellem Parterne, paa det Sted, som bestemmes af dets Formand.

Artikel 12.

Forligsnævnets Virksomhed skal kun foregaa offentlig, saafremt Nævnet beslutter dette med Parternes Samtykke.

Artikel 13.

Parterne møder for Forligsnævnet ved Forhandlere, der har til Opgave at tjene som Mellemed mellem dem og Nævnet; de kan endvidere lade sig bistaa af Raadgivere og Sagkyndige, som udnævnes af dem i dette Øjemed, og forlange Afhøring af alle Personer; hvis Vidnesbyrd maatte forekomme dem nyttigt.

Nævnet kan paa sin Side kræve mundtlige Fremstillinger af Forhandlerne, Raadgiverne og de Sagkyndige fra de to Parter saa vel som af alle Personer, som det skønner nyttigt at lade give Møde med deres Regerings Samtykke.